

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

JUDGMENT IN APPEAL

October 30, 2020

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeal. The [reasons for judgment](#) and the [Case in Brief](#) will be available shortly.

JUGEMENT SUR APPEL

Le 30 octobre 2020

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd’hui auprès du registraire le jugement dans l’appel suivant. Les [motifs de jugement](#) et [La cause en bref](#) seront disponibles sous peu.

37898 **Desjardins Cabinet de services financiers inc. et Desjardins Gestion internationale d’actifs inc., personne morale légalement constituée, anciennement Desjardins Gestion d’actifs inc. c. Ronald Asselin (Qc)**
2020 SCC 30 / 2020 CSC 30

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin et Kasirer

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-025896-168, 2017 QCCA 1673, daté du 31 octobre 2017, entendu le 5 décembre 2019, est accueilli en partie à la seule fin de modifier les par. 8 et 9 de l’arrêt de la Cour d’appel afin qu’ils se lisent de la manière suivante :

[8] **IDENTIFIE** comme suit les principales questions de fait et de droit qui devront être traitées collectivement :

...

8. **Dommages.** Selon les réponses aux questions qui précèdent, Desjardins Cabinet de Services Financiers inc. et Desjardins Gestion Internationale d’Actifs inc. sont-elles tenues :

...

- c) au paiement à chacun des membres du groupe d’une somme de mille dollars (1 000 \$) à titre de dommages-intérêts punitifs uniquement en lien avec des « Réclamations non visées » au sens de l’article 1 du Troisième plan modifié de transaction et d’arrangement homologué par l’ordonnance de la Cour supérieure de justice de l’Ontario daté du 12 janvier 2009 (*ATB Financial c. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.* (2008), 43 C.B.R. (5th) 269), sauf à parfaire, avec intérêt au taux légale et l’indemnité additionnelle à compter du jugement à être prononcé?

[9] **IDENTIFIE** comme suit les principales conclusions recherchées sur le fond par l'action collective, étant entendu que le caractère *in solidum* des condamnations ci-dessous est tributaire de la réponse que, le cas échéant, la Cour supérieure donnera à la question 6 *in fine*, telle que définie au paragraphe [8] ci-dessus :

...

CONDAMNER chacune des intimées à payer à chacun des membres du groupe la somme de mille dollars (1 000 \$) à titre de dommages-intérêts punitifs uniquement en lien avec des « Réclamations non visées » au sens de l'article 1 du Troisième plan modifié de transaction et d'arrangement homologué par l'ordonnance de la Cour supérieure de justice de l'Ontario daté du 12 janvier 2009 (*ATB Financial c. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.* (2008), 43 C.B.R. (5th) 269), sauf à parfaire, avec l'intérêt au taux légal et l'indemnité additionnelle à compter du jugement à être prononcé et ORDONNER le recouvrement collectif de ces sommes.

Les dépens devant toutes les cours sont accordés à l'intimé. Les juges Moldaver, Côté et Rowe sont dissidents en partie.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-025896-168, 2017 QCCA 1673, dated October 31, 2017, heard on December 5, 2019, is allowed in part solely for the purpose of varying paras. 8 and 9 of the Court of Appeal's judgment so that they read as follows:

[TRANSLATION]

[8] **IDENTIFIES** as follows the principal questions of fact and of law to be dealt with collectively:

...

8. **Damages.** Based on the answers to the previous questions, are Desjardins Financial Services Firm Inc. and Desjardins Global Asset Management Inc. liable:

...

- c) to pay each member of the group one thousand dollars (\$1,000) in punitive damages solely in relation to "Unaffected Claims" within the meaning of article 1 of the Third Amended Plan of Compromise and Arrangement approved by order of the Ontario Superior Court dated January 12, 2009 (*ATB Financial c. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.* (2008), 43 C.B.R. (5th) 269), subject to adjustment, with interest at the legal rate and the additional indemnity from the date of the judgment to be rendered?

[9] **IDENTIFIES** as follows the principal conclusions sought on the merits in the class action, it being understood that whether the awards set out below are *in solidum* depends on the answer, if any, given by the Superior Court to the final portion of question 6, as defined at paragraph [8] above:

...

ORDER each of the respondents to pay each member of the group one thousand dollars (\$1,000) in punitive damages solely in relation to "Unaffected Claims" within the meaning of article 1 of the Third Amended Plan of Compromise and Arrangement approved by order of the Ontario Superior Court dated January 12, 2009 (*ATB Financial c. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.* (2008), 43 C.B.R. (5th) 269), subject to adjustment, with interest at the legal rate and the additional indemnity from the date of the judgment to be rendered, and ORDER the collective recovery of these amounts.

Costs throughout are awarded to the respondent. Moldaver, Côté and Rowe JJ. dissent in part.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330